

Zeitschrift: Geschäftsbericht / Schweizerische Verkehrszentrale
Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale
Band: 40 (1980)

Anhang: Erfolgsrechnung und Bilanz 1980
Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerische Verkehrszentrale Zürich

Erfolgsrechnung und Bilanz 1980

Erfolgsrechnung

Erträge

	Budget 1980	Rechnung 1980	Rechnung 1979
I. Beiträge			
1. Schweizerische Eidgenossenschaft	20 000 000.—	20 000 000.—	
2. Schweizerische Bundesbahnen			
– fester Beitrag	1 800 000.—	1 800 000.—	
– variabler Beitrag	980 000.—	1 000 000.—	
3. PTT-Betriebe	1 000 000.—	1 000 000.—	
4. Schweizer Hotelier-Verein	300 000.—	300 000.—	
5. Schweizerische Strassenverkehrswirtschaft	200 000.—	200 000.—	
6. Swissair, Schweizerische Luftverkehr AG	170 000.—	170 000.—	
7. Schweizerische Vereinigungen	164 400.—	143 400.—	
8. Kantone, Gemeinden und Verkehrsinteressenten	483 460.—	482 710.—	
9. Freiwillige Zuwendungen	9 275.—	8 975.—	
Total	24 980 000.—	25 107 135.—	25 105 085.—
II. Sonstige Erträge			
1. Einnahmen aus kommerzieller Tätigkeit der Agenturen	3 509 803.—	2 858 922.85	
2. Aktivzinsen und Bewertungsgewinne			
– Aktivzinsen	116 961.20	59 206.85	
– Bewertungsgewinne	17 928.80	5 600.—	
3. Kostenbeiträge von Verkehrsvereinen an Materialversand	400 485.25	421 337.90	
4. Verschiedene Einnahmen	305 811.—	288 044.60	
Total	3 270 000.—	4 350 989.25	3 633 112.20
Total Erträge	28 250 000.—	29 458 124.25	28 738 197.20

Aufwendungen

	Budget 1980	Rechnung 1980	Rechnung 1979
I. Behörden	58 000.—	54 826.50	52 345.60
II. Hauptsitz			
1. Personalaufwand			
- Gehälter	3 106 441.05,	2 959 684.25	
- Sozialaufwand	359 308.50	359 134.—	
2. Sachaufwand			
- Mieten	424 630.10	423 620.30	
- Heizung, Beleuchtung und Bürounterhalt	114 269.80	114 433.35	
- Büromaterial	42 709.25	43 430.75	
- Post, Telefon und Telex	94 056.95	108 425.85	
- Fachbibliothek und Dokumentation	10 203.30	11 439.35	
- Versicherungen	17 999.90	15 268.—	
- Mobiliarunterhalt	21 048.55	18 811.05	
- Passivzinsen, Finanzunkosten und Bewertungsverluste	24 307.45	48 638.25	
- Beiträge für Mitgliedschaften	6 632.80	28 086.60	
- Allgemeine Unkosten	31 942.85	18 925.95	
Total	4 300 000.—	4 253 550.50	4 149 897.70
III. Agenturen und Vertretungen im Ausland			
1. Personalaufwand			
- Gehälter	7 955 509.75	7 237 254.95	
- Sozialaufwand	1 014 338.40	928 410.—	
2. Sachaufwand			
- Mieten	1 001 258.15	893 072.10	
- Heizung, Beleuchtung und Bürounterhalt	584 115.95	521 912.05	
- Betriebskosten	631 032.20	565 662.10	
- Steuern und Versicherungen	339 995.95	212 637.25	
- Mobiliarunterhalt	96 183.80	90 179.15	
Total	12 265 000.—	11 622 434.20	10 449 127.60

Aufwendungen

	Budget 1980	Rechnung 1980	Rechnung 1979
IV. Werbemittel Hauptsitz und Agenturen			
1. Inserate	2 187 340.—	3 128 863.10	
2. Prospekte	1 133 370.25	2 064 522.—	
3. Plakate	56 623.05	75 375.50	
4. Plakatierung und Kinoreklame	103 883.60	191 440.90	
5. Filmproduktion	234 889.30	208 353.—	
6. Fotos	87 175.05	91 837.20	
7. Radio und Fernsehen	178 478.15	311 470.70	
8. Film- und Vortragsdienst	105 740.80	94 163.45	
9. Schaufenster, Ausstellungen und Messen	863 793.15	1 675 383.15	
10. Eigene Publikationen	781 538.10	985 610.55	
11. Diverse Werbeaktionen	950 458.85	1 235 731.50	
12. Fahrvergünstigungen (Abkommen SBB/SVZ)	52 646.90	75 022.10	
13. Frachten, Zölle, Porti und Packmaterial	1 589 127.70	1 454 899.60	
14. Geschäftsreisen und Repräsentationen	358 295.60	318 131.35	
15. Werbebeiträge	75 000.—	75 000.—	
16. Studienreisen für Reisebürofachleute und Agenturpersonal	110 499.25	153 123.05	
17. Pressedienst	260 200.15	339 479.20	
Total	10 527 000.—	9 129 059.90	12 478 406.35
V. Kommissionsweitervergütungen an Reisebüros (Billettverkauf)			
	700 000.—	1 059 601.70	758 711.45
VI. Leistungen für Rentner			
	300 000.—	539 437.35	424 303.20
VII. Zuweisungen an Reserven und Rücklagen			
Einlage in den Erneuerungsfonds	100 000.—	800 000.—	300 000.—
VIII. Überschuss der Erträge			
	—.—	1 999 214.10	125 405.30
Total Aufwendungen	28 250 000.—	29 458 124.25	28 738 197.20

Bilanz

Aktiven

I. Flüssige Mittel

1. Kasse
2. Postcheck
3. Banken
4. Wertschriften

Total

II. Guthaben

1. Agenturen
2. Guthaben beim Bund für Mietzins Swiss Center New York
3. Debitoren
4. Darlehen
5. Vorausbezahlte Miete für Swiss Centre London
6. Ausstehende Beiträge
7. Transitorische Aktiven
8. Depots

Total

III. Anlagewerte

1. Liegenschaften
2. Beteiligungen
3. Mobilien

Total

Total Aktiven

Rechnung 1980

25 634.95

510 939.30

2 537 249.25

—.—

3 073 823.50

1 100 666.15

561 620.05

1 203 774.95

130 787.—

761 033.90

1 400.—

1 033 412.75

231 840.50

5 024 535.30

10 810 001.—

182 454.30

1.—

10 992 456.30

19 090 815.10

Rechnung 1979

15 370.05

431 824.85

276 024.20

6 400.—

729 619.10

739 519.65

865 615.30

706 317.30

248 425.35

921 251.65

—.—

707 634.35

231 840.50

4 420 604.10

11 060 001.—

5.—

1.—

11 060 007.—

16 210 230.20

Passiven

Abrechnung des Jahres 1980

abgestuft nach Gründungszeitraum

I. Kurzfristige Schulden

- 1. Agenturen
- 2. Kreditoren
- 3. Transitorische Passiven

Total

<i>Rechnung 1980</i>	<i>Rechnung 1979</i>
811 384.05	508 251.70
2 355 219.75	1 689 487.30
421 421.—	444 243.05
<hr/>	<hr/>
3 588 024.80	2 641 982.05

II. Vorschüsse des Bundes

- 1. Mietzins Swiss Centre London
- 2. Mietzins Swiss Center New York

Total

763 157.60	915 789.20
240 000.—	480 000.—
<hr/>	<hr/>
1 003 157.60	1 395 789.20

III. Darlehen für Liegenschaft Scribe, Paris

- 1. Schweizerischer Bankverein
- 2. PTT-Betriebe

Total

4 430 000.—	8 680 000.—
4 000 000.—	—.—
<hr/>	<hr/>
8 430 000.—	8 680 000.—

IV. Reserven und Rückstellungen

- 1. Erneuerungsfonds
- 2. Zinsreserve für Mietzins Swiss Center New York
- 3. Zinsreserve für Liegenschaft Scribe, Paris

Total

938 481.60	308 839.20
321 620.05	385 615.30
364 010.30	351 697.80
<hr/>	<hr/>
1 624 111.95	1 046 152.30

V. Ausgleichsfonds

- Bestand am Anfang des Jahres
- Überschuss der Erträge

Total

Total Passiven

2 446 306.65	2 320 901.35
1 999 214.10	125 405.30
<hr/>	<hr/>
4 445 520.75	2 446 306.65

19 090 815.10	16 210 230.20
---------------	---------------

Abrechnung des Erneuerungsfonds

Erträge

1. Bestand per 1. Januar 1980	308 839.20
2. Einlage aus Mitteln des Geschäftsjahres	800 000.—
Total	1 108 839.20

Aufwendungen

Einrichtungen:

1. Amsterdam	7 732.35
2. Brüssel	3 911.85
3. Buenos Aires	1 133.40
4. Frankfurt	14 278.50
5. Kopenhagen	6 737.65
6. London	23 652.30
7. Mailand	5 131.15
8. New York	37 122.80
9. Paris	12 120.70
10. Rom	4 007.10
11. Stockholm	3 319.15
12. Sydney	1 463.30
13. Tokio	325.—
14. Toronto	1 879.65
15. Montreal (Aussenstelle)	689.—
16. Wien	4 838.70
17. Hauptsitz	42 015.—
18. Bestand per 31. Dezember 1980	938 481.60

Total	1 108.839.20
-------	--------------

Abrechnung der Zinsreserven

Mietzins Swiss Center New York

Erträge

1. Bestand per 1. Januar 1980	385 615.30
2. Zinsertrag Guthaben beim Bund	26 004.75
Total	411 620.05

Aufwendungen

1. Mietzinsverbilligung Swiss Center New York	90 000.—
2. Bestand per 31. Dezember 1980	321 620.05
Total	411 620.05

Liegenschaft Scribe Paris

Erträge

1. Bestand per 1. Januar 1980	351 697.80
2. Ertrag Liegenschaft Paris	262 312.50
Total	614 010.30

Aufwendungen

1. Abschreibung Liegenschaft Paris	250 000.—
2. Bestand per 31. Dezember 1980	364 010.30
Total	614 010.30

Bericht der Kontrollstelle

Als statutarische Kontrollstelle der Schweizerischen Verkehrszentrale haben wir, gestützt auf Art. 20 des mit Bundesratsbeschluss vom 22. November 1963 genehmigten Organisationsstatuts der SVZ, die Jahresrechnung 1980 nach den Bestimmungen des Obligationenrechtes geprüft. Wir haben festgestellt, dass die Buchhaltung klar, sauber und ordnungsgemäss geführt ist. Zahlreiche Stichproben von Bucheintragungen mit den dazugehörigen Belegsunterlagen ergaben die richtige Verbuchung der Geschäftsvorfälle. Die Darstellung der Vermögenslage und der Ausweise der Ergebnisse entspricht den gesetzlichen und statutarischen Vorschriften. Die Gelder, Forderungen und Wertschriften sind in üblicher und gültiger Weise belegt. Übereinstimmend mit den Kontenergebnissen weist die Bilanz beidseitig Fr. 19 090 815.10 aus.

Die Jahresrechnung schliesst mit einem Einnahmenüberschuss von Fr. 1 999 214.10 ab. Der mit Fr. 2 446 306.65 vorgetragene Ausgleichsfonds wird dadurch auf Fr. 4 445 520.75 erhöht.

Wir empfehlen Ihnen, die Jahresrechnung 1980 zu genehmigen und den verantwortlichen Organen Entlastung zu erteilen.

Zürich, 19. Februar 1981

Die Kontrollstelle:

R. Kropf, Obmann
Dr. H. Dasen
H. Fauconnet
R. Sommer